

il PAJOUINO COLONIALE



2-c.12

CAMPIONE
Non è vero che il
Il peggior...
Sono...
Che fan...
Giacca Ghetti



Anno XXV

1-164

Uffici: R. Libero Badaró, 17

S. Paolo, 27 Marzo 1932

Biblioteca do
Rua Dr. J. Men

Unione Viaggiatori Italiani



GIACHE

IVO TORTORI: il Presidente



VERA

LA GRANDE MARCA DI SIGARETTE
DELLA SABRATI



FORMIDABILE!...

Ai Collegi ed al Commercio della Capitale e dell'Interno:

Lista di prezzi di 10 articoli, che vigorerà fino al giorno 30 corrente:

(SEZIONE D'ARTICOLI SCOLASTICI)	
1 — Lapic nero Faber)	Grossa 28\$500
) Dozzina 2\$500
2 — Penne tipo Malat)	
12 (perfettissime))	Cassa di 100 1\$500
3 — Quaderni Scuola)	
stili con 16 pag.)	
Callig. — Ling. —)	Migliore 5\$8000
Disegno — Apont.)	Cento 5\$800
— Calcolo — Det-)	
tato — Aritmetica)	
— Copia, ecc. . . .)	
4 — "Brochuras" ¼)	
di copertine flessi-)	
bile con disegni .)	
(i prezzi di queste)	32 pagine, cento 14\$500
"brochuras" sono)	80 pagine, cento 38\$000
a prezzi ridottissi-)	160 pagine, cento 68\$000
mi, perché sono)	
fabbricati con car-)	
ta di prima) . . .)	
5 — Quaderni ¼ co-)	
pertina dura, ar-)	
ticolo superiore)	
(Nessuno può)	80 pagine, cento 58\$000
vendere per gli)	100 pagine, cento 68\$000
stessi prezzi questi)	200 pagine, cento 125\$000
quaderni. Sono)	400 pagine, cento 220\$000
fabbricati con car-)	
ta di 1.a))	
6 — Gomma Collegia-)	
le casse di 120 gom-)	
me)	7\$500
7 — Carta "almasso")	
articolo buono, ri-)	14\$500
sma con 400 fl.)	
8 — "Canetas" Inver-)	
niciale, colore na-)	Grossa 18\$000
turale)	Dozzina 2\$000
9 — "Blocos" per let-)	
tere o Ling. (quesi)	
"blocos" contengo-)	Campeão, cento 95\$000
no 80 fogli di carta)	Universo, cento 115\$000
di lino e copertina)	Garany, cento 130\$000
di carta asciugante)	
10 — Tinta "Escolar")	
articolo garantito)	
cassa di 12 boc-)	Dozzina 1\$900
ciette)	

E' COSI', IN QUESTA BASE, SONO
TUTTI GLI ARTICOLI DELLA
PAPELARIA UNIVERSO

FONDATA NEL 1922 RUA RIACHUELO, 28-A
(Frente á Secretaria da Viação—Telefona: 2-6246

Per l'Interno: Domandate il nostro Catalogo Generale
Solo accettiamo richieste dall'interno contro
"cheques" o vaglia postali diretti a J. Couto —
S. Paulo

NOTA — Faciamo stampati con urgenza con
90 a 50 % di ribasso su qualunque altra cosa

DR. MARIO DE FIORI

ex-chirurgo degli Ospedali Riuniti di Roma — ex-
capo di chirurgia dell'Ospedale Militare di Tripoli
durante la guerra. — Specialità Chirurgia — Malat-
tia delle Signore — Parti — Raggi X — Raggi ultra-
violetti. — Consultorio e residenza: Rua Barão de
Itapetininga, 23 - Tel. 4-0038 - Oons. dalle 14 alle 17

Dott. G. FARANO

ex-Chirurgo degli Ospedali Riuniti di Napoli e del-
l'Ospedale Umberto I di San Paolo — Alta Chirurgia
— Malattie delle Signore — Telefono 7-4845 — Dal-
ore 2 alle ore 6 - Av. Brigadeiro Luiz Antonio, 105.

**VIAGGIATORI, VISITATE LA
CASA MASCIGRANDE**

Fondata nel 1906 — Grande fabbrica di Valige, Bauli e arti-
coli per viaggio. — Officina per riparazioni

DOMENICO MASCIGRANDE

PREZZI DI VERA CRISI

Av. 8 João, 111 — Telef. 4-2587 — San Paolo

DR. ANDREA PEGGION

MEDICO OPERATORE

Specialista delle vie urinarie (esami e cure elettriche e trat-
tamento e chirurgia delle malattie del reni, vesicula prostatica
e uretra; cura della bleenorragia acuta e cronica con i metodi
più moderni.

Chirurgo specialista nell'Ospedale Umberto I
RUA SANTA EPHIGENIA, 5-A — ORE 13 17 — Tel. 4 6837

Economia - Igiene - Ottima cucina

Hotel Bom Gosto

PROPRIETARIO

U. A VALLONE

LADEIRA SANTA EPHIGENIA NUM. 27

Telefono 4-1182

SAN PAULO

CASA S. SPARAPANI

—o— Specialità in ARTICOLI DI PITTURA —o—

Grande Assortimento di
COLORI . OLII - VERNICI . SMALTI ACQUA RAGIA

TINTE IN TUBETTI A OLIO E ACQUARELLO

Grande varietà di Pennelli e Tinte preparate.

Rua das Flores, 8 - Teleph. 2-2896 - S. Paulo

Chi prova il

Caju Purgativo

Non userá piu' altro
purgante.

PURGANTE SALINO
GAZOSO

PIACEVOLE AL GUSTO

— SENZA DIETA —

“ Effetto immediato ”



Col tempo e con
la paglia matu-
rane le nespole.

IL PASQUINO COLONIALE

Responsabile:
Dr. Emidio Rocchetti

ANNO XXV
N.º 1.164

Uffici:
R. Libero Badaró, 17
2.º Andar - Sala 12

Abbonamenti:
Un anno 15\$000

S. Paulo, 27 Marzo 1932

Un numero
200 rs.

(Composto e impresso na typographia do "Argus")
Rua Asdrubal do Nascimento, n.º 6-B

1.º APRILE: "CAVE PISCES"

Il dolce Aprile sta per arrivare:
Come vorrei pescare
Nel mare magno della vita varia
Qualche argomento delicato e strano
Come l'esca (di fuori) l'amo (invano)
O la rete, auto bussica - tramviaria.
Peró, guardando il calendario a muro
Scorgo una data ad ogni pesca ostile
E ritengo piu' saggio e piu' sicuro
Di cantar la canzon del primo Aprile
Primo Aprile! Lettor fa pure il nesci,
Ma bada bene che in quel giorno i pesci
Saranno tutti spine;
Occhio quindi alla pinna, ovvero ia
Non ti fidar di certe letterine,
Che fissano sul canto della via
Amorosi convegni o passeggiate.
Se tu non vuoi pigliare cantonate
E far l'occhio di triglia a un'illusione,
Non abboccare come un capitone.
Il primo Aprile é il giorno piu' sospetto
Per un invito a pranzo e chi ci va,
Con il desio di buon desinaretto.
Riceve tutt'al piu' del baccalá
E allora il meschinello
Rimane con un palmo di nasello.
Se il trentun marzo lo svedizioniere
Sente arrivar questa telefonata:
-- Vorrei sgombrar domani il mio quartiere.

Risponda: Prazie e saluti distinti:
Non pesco signor mio, sgomberi finti!
Se una signora legge sul giornale:
— "Oggi primo d'aprile di nascosto
Vendo a meno di un decimo del costo
Vezi e collane in via... eccezionale"
Non cerchi quella via per far le spese,
Se no, pesca una perla giapponese.
Lasciamo che la stampa democratica
Che odia la guerra e non ci lascia in pace,
L'acqua intorbida e come di prammatica
Agitando la face
Dei suoi principii libertari e franchi
Prenda i soliti granchi.
Lasciamole pescare
Il serpente di mare,
E vedere siluri in ogni loco
Meno che in casa sua. Codesto giuoco
E' molto naturale il primo aprile,
Basti che duri un giorno solamente,
Se no diventa stupido e incivile.
Aprile, aprile, l'aria é trasparente,
Il tempo é mite e chiaro:
Io pesco il sonno dentro il calamaro
E tanto per finire
Dico al lettore: — April dolce dormire"
Dormi il primo d'April se ci riesci,
Perché chi dorme, mai non piglia pesci!

SGIROPO BALSAMICO DON BOSCO

Indicato contro la tosse, bronchiti, asma, influenza
costipazione e "coqueluche"

In vendita in tutte le farmacie - Preparato nel
laboratorio della

FARMACIA ROMANO

AVENIDA S. JOAO n. 18 — Telefono 4.3447

CAFFE GARDANO

AROMATICO EXTRA-FINO
RUA DAS PALMEIRAS 62 TEL. 54429

ANDAR
EST.

PRAT.
N.º de ORD.

Da una settimana all'altra

23 Marzo 1919! Una schiera di audaci intorno ad un gigante tenta quello che sembrava impossibile.

Quaranta! Un manipolo. Contro essi i milioni di organizzati delle leghe rosse e, ostacolo più grave, altri milioni di pavidi, di inetti, di incapaci, rassegnati oramai a tutto subire!

Che cosa vogliono questi giovani, che il grasso buon senso borghese qualifica pazzi?

— Noi vogliamo governare l'Italia! — rispondo.

Sono certi della vittoria. Hanno la sensazione di avere un capo.

Finita la grande carneficina lasciando, con il trattato di Versailles, una triste eredità di odi e di delusioni, la Russia bolscevica dava alle masse insofferenti l'illusione di essere l'interprete della nuova era, che, fatalmente, si sarebbe impadronita del mondo.

La borghesia, ingrassata dai tanti profitti di guerra, incapace a muoversi e a reagire, si adattava all'inevitabile. Tutti i segni annunciavano che il comunismo russo, rotti i fragili argini oppostigli dalla reazione franco-inglese, avrebbe inondato l'Italia.

Ma contro il pericolo

immenso che minacciava la civiltà d'occidente si erge l'Italia! Si erge un uomo, un gigante.

Piccola la sua schiera, ma grande il suo animo. Al suo genio si mostravano chiare le linee di un ordinamento futuro che

a sentire i più impercettibili stati d'animo del popolo di cui era figlio, egli vide che esso si agitava per rompere i legami di un ordinamento logoro, che oramai non era più alto ad inquadrarlo e che, se ne cercava uno nuovo, questi doveva essere esclusivamente suo, figlio del suo clima, della sua civiltà, della sua razza.

GIORNALISMO MODERNO



L'articolista.

non avesse la timida e fiacca ossatura del vecchio ordine di cose e che non era la distruzione di secoli di civiltà come voleva il mito orientale. Uso

Nel cervello del Capo sorse nitida e precisa la figura nuova, che tutti attendevano inconsciamente senza saper dar forma al desiderio e al bisogno.

E sorse il Fascismo! Sono quaranta audaci, stretti attorno a un gigante lanciarono al mondo il sistema nuovo dell'energia armonica, della collaborazione cosciente, della coordinazione logica, che aveva un emblema simboleggiante le virtù della gente nostra e un fine sublime: la Patria.

L'atto di audacia temeraria, un cosciente, scosse la nazione indecisa e turbata.

La costazione che tutto non era perduto risvegliò i pigri, rincuorò i disillusi, rianimò la massa dei

giovani che, avviliti guardavano con triste rimpianto la selva di croci dei ciemiteri di guerra.

Al verbo nuovo si scosse la giovinezza d'Italia. I canti guerrieri risuonarono per le piazze, dove si bestemmiava il nome della grande madre.

Spazzata, dopo anni di lotta convulsa, la marmaglia senza Dio e senza Patria, l'Italia ritrovava se stessa e Roma ridiventava, come un tempo, centro di irradiazione di civiltà e di religione.

Oggi il Fascismo, valicati i confini della Patria, come esempio di ordinamento sociale, entra tra i popoli, si adatta agli ambienti, contribuisce con la sua esperienza alla formazione di nuovi orientamenti in tutto il mondo.

Cessata la beffa e la diffidenza, esso trasforma l'Italia, meravigliando il mondo allo spettacolo di rinnovamento di un popolo.

Oggi, dopo tredici anni di fatica insieme, il Capo, Benito Mussolini, il Duce dell'Italia nuova, mirando la folla straripante delle camicie nere vibranti di entusiasmo, ripenserà certamente con orgoglio al manipolo di audacissimi che a Milano giurarono di seguirlo per la vita e per la morte e, rievocando il cammino percorso, seminato di sacrifici e di croci, potrà dire all'Italia:

"Tu sei degna del tuo passato, perché hai saputo volere!"

Dott. Fausto Fioravanti
Medico-chirurgo e osteotrico della R. Università di Pisa — Malattie delle signore e dei bambini. Veneree e Sifilitiche — Cons. Av. S. João, 24-Sobrelógia — Telefono: 4-1817. Dalle 8 alle 5. Residenza: R. S. Caetano, 11-Sobrado. — Telefono 4-6151. Dalle ore 7 alle 8 e dalle 1 alle 2 1/2.

ESPERIMENTEM!
O NOVO PRODUCTO DA
"a Americana"
PASTILHAS NOVA ERA
A. Saccomani & Cia. Lda

IL PASQUINO MONDANO

Manifestazione "Muse Italiane"... Con un teatro esaurito ha avuto luogo sabato sera la 24a manifestazione di "Muse Italiane" al Municipale.

"Amore senza stima" di Paolo Ferrari, commedia vecchia sì, ma sempre più, evolissima, pur abbastanza difficile ad eseguirsi, è stata interpretata magnificamente da tutti i componenti la Cia. di Muse. La Bertini ha ben sostenuto il dialogo con l'impeccabile sig.ra Tina, il che per una dilettante è grande lode. La Lidia Lambertini migliora ogni volta ed ogni volta piace di più.

Bene a posto anche la Rossano.

Degli uomini questa volta ci piace distaccare Oberdan Rossi, molto a posto. Tutti gli altri bene. Noi non usiamo frasi romanzesche. Segnaliamo la verità!

ANGERI IN RITARDO — Ai simpaticissimi amici Dr. Giuseppe Tibaldi e Giuseppe De Angelis i qua-

li il 19 hanno festeggiato il loro onomastico.

UNIONE VIAGGIATORI ITALIANI — Questa Società ci comunica che il 30 Aprile p. v. darà una serata di beneficenza "pro domo" al Municipale.

La Cia. Drammatica Muse Italiane, ha offerto gratuitamente il proprio contributo.

CLINICA DO

Dr. Luciano Qualberto
Cirurgião da Sta. Catharina. Especialista de molestias de senhoras e vias urinarias. Operações de pequena e alta cirurgia Cystoscopia e Catheterismo dos Ureléres Diathermia e Raios Ultra Violeta..
Consultorio: Rua Barão Paranaçiacaba 1
3.º andar — das 3 às 5
Telefone 2-1372
Residência: Rua Itacolomy, 38 Tel. 5-4828

— Dove abiti?
— Io? Non ho casa.
— Allora siamo vicini.

Tiro al piccione

Giovanetti entra dal miglior cappellaio di sua Birrita per acquistare un copricapo.

— Che tipo desidera? — domanda il connesso.

Un cappello da portarsi d'inverno, o da portarsi d'estate?

— Io vorrei — chiarisce Giovanetti — un cappello Prada, da portarsi sotto braccio! E soprattutto, da non dimenticarsi in nessun posto! **W**

Rubbiani ha un bel frac, un vero capolavoro della Alfaiataria Poci, e quando l'indossa diventa un oggetto di ammirazione, specie per il bel sesso.

Un'attricetta, molto giovane e molto ocellata, gli disse un giorno:

— Quando vi vedo in frac, farei qualsiasi sciocchezza.

All'indomani, Rubbiani tornò a casa dell'attrice il suo frac con queste parole:

— Fateci quello che vo-

lete, non me lo sciupate e rimandatemi presto.

— Come state? — domanda il dott. Farano al cav. Sanmarone.

— Male, dottore.

— Che vi sentite?

— Niente. Ma il termometro che mi avete messo sotto l'ascella otto giorni fa, mi dà terribilmente fastidio!

Luardelli, l'ex re del caffè stato a Parigi con tutta la famiglia, in viaggio di piacere. Al ritorno incontra l'ing. Polacco, il quale si congratula per il bel viaggio.

— A Parigi — dice l'ing. Polacco — immagino che avrete fatto delle belle passeggiate, avrete visitato i monumenti...

— Ah no! — interrompe Luardelli — Pensa un po': siamo rimasti sempre all'albergo. La camera costava cento franchi al giorno, e, capirai, abbiamo voluto approfittarne!



CONFETTERIA E SORBETTERIA
SELECTA

La Casa che mantiene la tradizione
**SERVIZI PER FESTE
SPOSALIZI E SERATE
AMPIO SALONE PER
RITROVI FAMILIARI**
Orchestra dalla 15 alle 18 e
dalle 21 1/2
alle 24 1/2



SAN PAOLO

— RUA BARAO DE ITAPETININGA, N. 37 —
Telefoni: 4-5054 e 4-5055 .

Il teatrino della vita

DUE POLTRONE

Atto I

A COLAZIONE

La moglie — Stamane, hanno portato questa busta per te.

Il marito — Naturalmente, l'hai aperta.

La Moglie — Vi sono i biglietti per due poltrone al Teatro Sociale, per la commedia nuova che si dá questa sera.

Il Marito — Chi manda?

La Moglie — E chi lo sa? Nessuna lettera, nessun biglietto...

Il Marito — Un bel caso! Che sia tuo fratello?

La Moglie — Sai bene che é a Parigi.

Il Marito — Allora li avrá mandati qualche tuo spasimante!

La Moglie — Non dir sciocchezze! Io penso piuttosto che sia stato l'autore della commedia.

Il Marito — E chi lo conosce?

La Moglie — Non occorre. Avrá visto che i biglietti non si vendono, e per non avere il teatro vuoto, ne avrá mandati alle persone piu' note della città...

Il Marito — Allora si dovrebbe fare la figura dei "portoghesi"? E applaudire anche se l'autore... merita la fucilazione? Ma vediamoli un po', questi famosi biglietti...

La Moglie — Hai te la busta...

Il Marito (frugando) -- Sì, ma é vuota.

La Moglie — Oh Dio mio! Ora ricordo. Tenevo la busta in mano mentre ti aspettavo alla finestra! I biglietti saranno volati nella via!

Il Marito — Non importa, perché così, una cosa almeno l'abbiamo associata...

La Moglie — Che cosa?

Il Marito — Che stasera si resta in casa.

Atto II

SERA INOLTRATA

Il Marito (uscendo nel corridoio dalla camera da letto, con la rivoltella in pugno) — Chi va lá?

La Moglie (dalla camera da letto). — Non ucciderlo, Gedeone!

Il Marito (accendendo la luce). — Insomma, chi va lá?

Il Ladro (in fondo al corridoio). — Non faccia spaparlorini! Tanto son lontano, e non mi piglia!

Il Marito — Gettate a terra il sacco con la roba rubata!

Il Ladro — Ecco fatto! Sia bonino: qui c'è la porta già aperta, io la infilo e te lascio la "buona notte"; ma non tiri!

Il Marito — Sia pure, ma uscite!

Il Ladro — Grazie, ma prima mi conceda un favore. Mi dica: perché stasera non sono andati a teatro?

Il Marito (sbalordito) - A teatro?! Che storia é

questa? Che sapete? Dite, o tiro!

Il Ladro (uscendo). — Oh, volevo sapere tanto per placare la mia stizza. Pensi: per mandare lei e sua moglie a teatro avevo speso ottanta lirette!

MALATTIE DI BAMBINI

DR. NICOLA IAVARONE

Medico specialista all'Ospedale Umberto I.

Triclitá Medica — Diatermia — Raggi Ultravioletti.

— Consultorio e Residenza: Rua XAVIER DE TOLE-

DO. S-A (Payacete Aranha) — Telefono 4-1685

PASQUA DE ROSE

Passa pe ll'aria n'onna e pace e dice:
scurdateve e dispiette...

é Pasqua e rose riturnate amice
tenite core inpiette...

E o ddice ae nammurate appiccate
ae Ré, ae mPperature,

ae mamme, ae pate, ai figli, ae ssore, ae frate,
ae poveri ae signore...

E o ddice a te malandrinella cara,
tiranna e chisto core

che cerca e nun lle daie, oh! sciorta ammara
ammore, ammore, ammore

Antonio Roberti.



Letteratura Luso-turca

DICTO

Mim staba tumando banhu nu bahnu mim bo. de vai ifca desganssado bois a minha griada Nata — uma negra gomo o garvom — gomeçar gritar: — Batrom, batrom, o minho garido Dicto de sabarecer. Brecisava ber aqelle gorassom de mae breta, gomo xuraba o de sabarecimento do filio!

Mim sahir gom ella brá brogurar o negrinio. No brimero dia as besguisa

ser sem resultados. Dia saguinte nois staba brogurando elle na cidade, guando de longe se oviba a voz do Datur Garabinas gue staba fazendo um discurso. O grande devogador guerer fexar o disurso gom xave de oro e borisso dizer: — Citatons, baulistas bela liberdade, livre bensamento etc. etc. tenho dito.

Guando Nata ovir bronunciar "tenho dito" ella se bensava gue se tratava do filio, e loca de alegrezza gorrer berto do dvogado e falar: — Datur, Dater, o sanhur ter o Dicto?

Borem o Dicto non staba com elle, bois tinlia morrido numa grande batalia de confetis.

Guando eu vai gonta e sta storia barceer gue minho gorassom vai sturar e grossas lagrima do tamanio de um ovo gahir dos meus oio!

Dr. Kemal Neikol
(óme xorão)

Capelli bianchi?

Usate la

MEDUSA

Tintura studiata e composta nella R. Università di Bologna dove, scientificamente e per la prima volta sono stati risolti i due problemi:

- 1) NON PREGIUDICARE LA SALUTE;
- 1) TINGERE I CAPELLI SENZA DISTRUGGERE IL COLORE NATURALE ANCORA ESISTENTE.

Non é un tonico né una lozione-tintura, poiché in queste forme le leucobasi chimiche, cioè le basi bianche che nell'aria diventano colorate, esigono forti riducenti che conducono alla canizie totale.

E' una tintura istantanea che segue le ultime vedute della Teologia e deposita sui capelli SOLTANTO un pigmento colorante naturale e inerte..

LA MEDUSA PRIMA NON NUOCE POI TINGE.

IL COLONIALE CHE PROTESTA

Egregio Signor Direttore.
 Ci scrivo questa mia per commemorare anche io la data della fondazione dei fasci che lei non c'era qua in colonia in quei tempi e non ci pote sapere che razza di felicità e di esultamenti ci provò tra un sacco e mezzo di gente che ora canta Giovinezza!
 Però io anche a loro moravo qui e ci digo anzi che, siccome da buon colonia-

gente.
 Ora invece, minba nossa signòra, siamo rivati al punto che quando ti incontro quelli che allora erano più feroci questo mi ti guarda male se puro non mi dice: Tirati via, che io sono del 1911.
 Per non farei nomi basterebbe che ci dicessi quello che ci scriveva Vardilá, che in quei tempi mangiava una dozzina di fascisti a pranzo e una



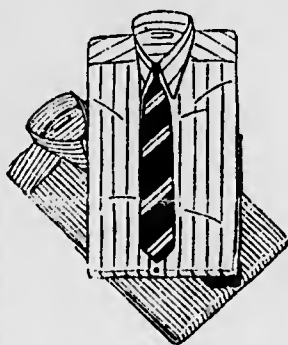
Come si costruisce un teatro.

le ero di parere contrario, quando ci venne la notizia che Mussolini voleva indire il negozio, visto che tutti dicevano che era una focura io, per farei un dispetto dissi che l'uomo indirettava mesmo, e ci ficai partigiano di lui e di quella quarantina di musci duri che visto che le chiacchiere adiantavano poco, ti acchiapparono il manganello e ti ripolirono il groppone a tanta brava

dozzina a cena, mentre ora ti grida di essere il campione infosmabile del Fascismo, vuole fare la Scala anche a S. Paulo, e ti parla di Gerarchie, di moralità fascista, di Patria e di intervento come se fosse stato tenuto a battesimo da tutti questi signori.
 Io ci approvo le commemorazioni ma ci dico in un orecchio che se fossi un signore manderei una



Rinnovi le sue camicie



Aquisti adesso alcune delle magnifiche

CAMICIE "MAPPIN,"

A PREZZI MODICISSIMI

CAMICIE in superiore popeline di righe discrete, colletto fisso, elegante aspetto . . .

19\$500

CAMICIE in popeline bianca oppure del famoso tessuto "B. V. D.", colletto fisso, appropriada per il caldo

19\$500

CAMICIE in ottima popeline, disegni vaghi rigati, con 2 colletti annessi

22\$000

MAPPIN STORES

carta espressa a quei quaranta di tredici anni fa e ci dicei: — Ce lo avete ancora quel manganello? Sì? e tiratelo fuori, e venite incorporati a tenere una commemorazione a S. Paulo per farei vedere ai coloniali come facevate allora che i nomi ve li do io e pure gli indirizzi di casa.

Ci dico io che questa sarebbe una commemorazione coluba, perché lei ci sorriderà di compassione di fronte alla mia ingenuità, ma a me che sono vecchio ci fa proprio pena vedere tanta gentaccia gridare come ossessi che hanno fatto la patria nuova; mentre in vita loro l'unica cosa che sono stati buoni di fare è semplicemente pena.

Se no, bell'esempio che ci diamo ai ragazzini che ancora giocano a palline che si abituiranno a chia-

mare fessi quelli che hanno fatto il loro dovere e bichi e agucie quelli che, dopo aversi affittato pure l'anima, ti pigliano un fratello e ti ci scrivono su che quelli che affittano le case sono gente atòa.

Io non ci dico, come gente che la situazione è grave perché ci so benissimo che finché le cose riganano diritte in Italia, qua ci si può pure lasciare che tanti mezzi ufficiali canaglia si possano prendere lo sfizzio di dare a intendere a loro stessi di essere delle persone per bene tanto la gente li conosce bene e se ne frega. Però anche un poco di vergogna puro al di qua dell'equatore qualche volta preciserebbe.

Con la quale ci stringo la mano e sono suo aff.mo

Pino Maché.

PENSIERI DI UNO SCENO



— Le bilancé automati, che servono a dimostrare che il nostro peso può variare tante volte quante sono le bilancé che consultiamo.

— Già da dodici anni vige in America il regime secco. Perciò il vino vecchio di dodici anni è molto apprezzato dagli americani.

— Quando un contrabbandiere americano di bevande spiritose scende dire che l'alcool genera miseria, si fa le più matte risale.

— C'è della gente che diventa famosa a forza di "abbiamo notato".

Pensiamo sempre con un senso di profonda pena a tutti coloro "di cui ci sfugge il nome".

— Ragazzo mio, per diventare rinomati, bisogna scoprire un'altra America, oppure farsi fare un bel frac.

— Abbiamo letto in un annuncio pubblicitario:

"Se provate disgusto per i pasti, consultate immediatamente un dottore".

Noi diremmo più sem-

plicemente: "Provate anzitutto a cambiare la enoca".

— A Castelbianco, presso Savona, tal Nicola Sc-

conferenzieri si pone sempre una bottiglia.

E' un tacito monito.

— La lunghezza della baionetta dei soldati inglesi è stata ridotta. . .

Forse in considerazione che — con la crisi — gli uomini sono diventati più magri.

— Un'inehista ha scoperto che il Dott. W. Doy-

IL SOLITO UOVO



La solita conferenza: — Signori e signore, ecco l'uovo pasquale!

Le nazioni: — Che monotonia! E' lo stesso dell'anno scorso!

la, ha ricevuto un colpo di bottiglia in testa, in seguito al quale ha perduto la favella.

Adesso comprendiamo perché sul tavolino dei

te, veterinario municipale di Nuova York, ha accumulato illecitamente due milioni di dollari.

Ma quante bestie c'era, una in quel Municipio?

Scompartimento

tomatori

Un tedesco, un Zeppelin;
Due tedeschi: una birreria;
Tre tedeschi: la guerra.

Un inglese, una sterlina;
Due inglesi: un "match";

Tre inglesi: una grande potenza.

Uno spagnolo: un fanfarone;
Due spagnoli: una "corrido";
Tre spagnoli: un "pronunciamento".

Un francese: una moda;
Due francesi: la "revanche";
Tre francesi: una fabbrica di (balle).

Un greco: un zero;
Due greci: due zeri;
Tre greci: tre zeri.

Un russo: un genio;
Due russi: la Torre di Babele;
Tre russi: la rivoluzione.

Un ebreo: un roblevecchio;
Due ebrei: una banca;
Tre ebrei: l'accademia francese (se);
Cinque ebrei: la rivoluzione in (Palestina).

Un Andalò: un Tartarin;
Due Andalò: mezzo Larousse;
Tre Andalò: un mercato di (pesce).

LA VECCHIEZZA DELLA VISPA TERESA

La vecchia Teresa con mano provetta sorbiva una presa di radica schiata, e, tutta giuliva, fin nella saliva, spingeva a distesa la presa, la presa! A lei supplicando il uaso gridò:

— Fiuando, colando, che bene ti fo?
Tu, sì, mi fai male, o vecchia sleale, con quel polverio eh'è un'ira di Dio! — Per niente pentita, Teresa ruggi', dischiuse le dita e il naso riempì!

CALZOLAI

prima di fare acquisto di forme per scarpe visitate la Fabbrica di



EMILIO GRIMALDI
R. Washington Luis, 25
ove troverete un vasto stock di modelli moderni per qualsiasi ordinazione di Forme..

SORGENTE SCENIA

Sila

FEGATO
STOMACO
INTESTINI
RENI

ACQUA NATURALE PURGATIVA ITALIANA

**“CENTRO ESTU-
DANTINO DANTE
ALIGHIERI”**

Il nostro pocero AL BRN ZIO D'ELIA é stato operato. Sapete che cosa gli trovarono nella appendice lunga come le gambe di CIAN CIA' ANTILOPE? Gli trovarono niente di meno che due fischì, dieci distintivi del Palestra, una fotografia di Gogliardo, di Carnera, e di tutti i palestrini, tre paia di scarpe di "foot-ball", un progetto dello Stadio, l Almanacco Sportivo, quattro "raquettes" di "tennis" e quattro di ping-pong, due palle di "foot-ball" e due di Palla al Cesto...

E qui mi sembra opportuno interrompere il lunghissimo campionario, per risparmiare ai poveri lettori una operazione di fe-gato.

In tutti i casi, questi oggetti in esposizione al Museo, nel reparto "periquitos".

Oh! quest'anno ci divertiremo un tantino, mirando i "reservistas - mi-erobios!"

Per esempio, come sarà buffo vedere il povero BALI LA PIUZZA trascinare dietro a sé il fucile! Il poveretto affranto e oppresso da quel peso, rivolgerà lo sguardo smarrito all'intorno, esclamando: "Io sono Gesu' Cristo! Non vi é nessun Cirineo che mi aiuti a trasportar questa pesante croce?"

Ma piu' triste ancora sarà vedere il povero FERDI NANDO COR COVATO dimagrire a visto d'occhio, fino a sparire, come un'incauta farfallina, che si brucia al calore della luce.

Il povero MINGUCCIO GIALLASTRO, allora, emincerà a bestemmiare in cinese: "Isto aqui não presta. Onde é que se viu deixar carregar canhões? Canalhas! Si quereis vér como se faz a guerra, ide á China!"

Ah! quest'anno ci divertiremo un tantino!

LUPU MANGIAPECORE passerà la Pasqua nella sua tribu'. Dio mio, che carneficina! Quanto tutto, quanto strazio! Famiglie intere distrutte, divorate dalle mostruose zanne del terribile Cannibale!

Il bello é che anche i suoi patrizi BARBIERI, ALMOFADINHAS sono andati ad Araraquara.

Dio mio, che distruzione! Quanta malignità, quanta tristezza! Foreste intere, interi prati distrutti, divorati dalle mostruose zanne dei terribili Erborivi!

E poi dicono che XAVIER DRACULA non é un pazzo ultra furioso.

Velo lo immaginate? Ha avuto il ributtante coraggio di rubare la camicia da notte di sua nonna, che gli scende fin sui piedi. — Dormendo con una "camicia" rubata, ehissá che bei sogni farà!

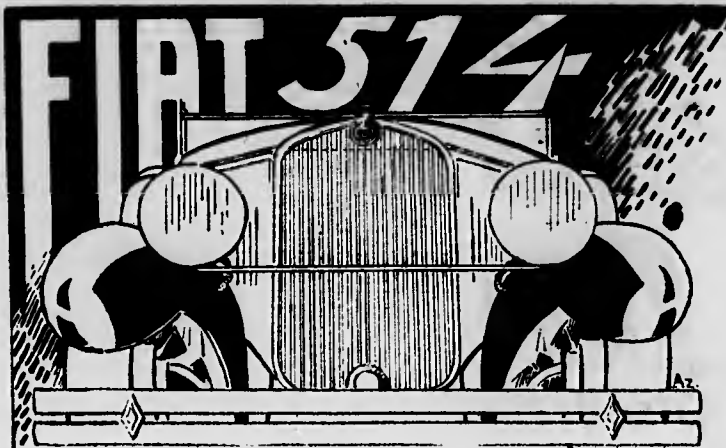
Sarebbe meglio se rubasse una camicia di forza dal suo ricovero preferito, il Juquery, che ce ne ha proprio urgente bisogno!

VESPA - ASIANO.

DR. NAZARENO ORCESI
Chirurgia, Partos e Molestias de Senhoras

Cirurgião do Sanatorio de S. Catrarina - Antigo interno, por concurso, de Clinica Gynécologica, na Santa Casa - Assislete - Extra da Clinica, Partos, anexa á Maternidade - Residencia: Rua Augusta, 54 - Telephone 7-2867 - Das 9 ás 12 no Sanatorio de Santa Catharina. Telep.: 7-1087 - Cons.: Praça da Sé, 3 (2.º andar - Salas: 19-20).

Dr. ROBERTO G. CALDAS
Specialista per le malattie dei bambini - Ex-assistente del dottor Moncorvo di Rio de Janeiro e capo della Santa Casa di Misericordia. Visite dalle 2 1/2 alle 5 - Res. e Cons.: R Major Que-dinho, 7 - Telef. 4.5408



**LA VETTURA DI LUSO
DI MINOR PREZZO
DI MINOR CONSUMO**

La 514 é una vettura di lusso per la fine lavorazione delle sue parti meccaniche e della carrozzeria, uguale in tutto alla lavorazione cui van soggette le vetture di gran classe.

La 514 é la vettura economica, per il suo basso prezzo di acquisto e grazie al suo motore che assicura un MINIMO CONSUMO di benzina ed olio, assolutamente inferiore a quello di qualsiasi altra vettura esistente sul mercato brasiliano.

Una compressione speciale del motore stesso permette l'uso dell'alcool motor.

P R E Z Z O

Reis 15:000\$000

Un anno di garanzia — tre mesi di servizio gratuito
Pezzi di ricambio di qualsiasi tipo per pronta consegna

Fiat Brasileira S/A

Rua da Consolação n. 331

AUGUSTO M. GUERRA V. BARION

R. Barão de Itapetininga, 16 Av. Celso Garcia, 24

CHI VUOL MANGIAR BENE

... si recchi all'ADEGA ITALIANA di Ottavio Puclnelli e diventerá un frequentatore assiduo poiché lá si trova la vera CUCINA ITALIANA. Importazione diretta di varie qualità di vini e altri prodotti italiani.

PIAZZA DA SE', 57 — TEL. 2.6424



Fessionato sinior Direttore,

I concentratelli sendo di luto beve vigno prelo. Ia pobre coitada di "Cagoiarda" ga dato lultimo vagito, e lé moruta senza gnancia la sistenzia dun veterinario, povareta!

Si sono suieisa da persé, con propri suoi gassi sfisianti chemolava cotidianamente, fra le fortive lacrime dela bona dita Rinematelli, Farabulucci, Mascalonici e Cia (mollo Lda.). Si sabia che la coitada soffriva di corassone e ciaveva lin testino scellanbato; ma la morla lé slata scuasi in provisa, e i fonecali li gafali i lisseri col carro di primera, indove che agorra, chi mi voli concentrarre li mortaci ni? Porhé per shafa, rein' ecoppa a un cotidiano ene vole dei bezzi concentrati e non ten chi aguenta filippo, par il cui sarebe stato piu' migliore che da Perigi, da Logano o da Losagna, averebbono mandali dei sgungheri invece

dele bale masomemo teligrafiche, o putta caso qualca quartola di bordó per mantenere alto li deiale scassato.

Io sarebe dio pignone di scomenzare a trattarre di ajutare la patria fando la propaganda dei articco. li taliani, a pesare che ci sia dei coitadi che dice che non presta, porhé stano fando la reclama a cueli strangeri. Ma porca bocca nonó visto ancora un strangero a farre la propaganda di articcoli taliani, peril cui i nossi operagli ci toca ficare disocopatti e farre i caregatori; istoé, como il burro che trasporta il vino e il fieno e beve acqua e come paglia, coitado!

Porineuanto ciavemo una grande móssa literalia e zandio apolitica, che se la cologna non si erudise stavolta...

In magini e calcu'li che a Romma mili stano fando un vasto programo culturale peril Brasilio; ala "Danta" ciavemo un corso di literaturra; il "Doppolavoro" si tira a mazzare per culturare il povo; le "Muse" che sarebe come chi dicesse "Lantilavoro", ti suda una duzia di camise al giorno perla cultura; e como se un segasse agora ciavemo tanbene i Calabresi Unilli con enaltro corso di literaturra tanbene taliana.

Si rtata di mecadoria tutta apolitica, ma la nossa cologna con i suoi corsi collurali acosi' spessi, a-

abarà per disanguarsi se non ci meti un pingo di cultura fassistica pere applicarre ai taliani che cossa sta fando il Regime nela patria, oltreché avere incatenatto il povo e a farlo morire di fame masomemo atrocie, porhé invece di discutire la legislazione fassistica mi si ondana la ditatura e... ala forza Bocaccio...

Conil cui quale mi ci pro fesso il suco criato brigato

PROLETALIO.

EBANISTI — CARPENTIERI — TAPPEZZIERI, troverete nella **LIBRERIA S. JOSE'** la piú ricca collezione di albums e riviste di ambienti — mobilia tagliata — mobili antichi e moderni, in tutti gli stili, italiani, francesi, spagnoli, tedeschi, americani, ecc. Includere elenchi coi prezzi alla **LIBRERIA S. JOSE'** da Rua da Gloria, 22 — São Paulo.

A DESPEDIDA

— E quando é que receberás o meu beijo, nessa boca de rosa? — indaguei, commovido, Frederico Duval, os braços apoiados no balcão da casa de modas, olhando nos olhos, aquella encantadora "vendense" de pupilla de ouro, que era a sua maior preocupação dos últimos tempos.

A moça baixava os olhos, distraída, as mãos nervosas e claras alisando o vestido de um manequim, e confessava, com tristeza:

— Não pense nessas coisas Fred! No dia em que se desse isso nunca mais nós nos veríamos! Eu teria vergogna de vo-

cê, e nunca mais lhe appareceria!

A sinceridade com que Onezinda lhe dizia isso, fazia com que o rapaz, tão audacioso em outras circunstancias, não insistisse no pedido. Respeitava aquella pureza, a ingenuidade daquelle sentimento, a melancolia daquelles olhos.

Ha no amor puro, porém, um momento, em que os anjos se retiram para entregar os noivos ao diabo. E foi, exactamente, que succedeu certa manhã, quando, por insistencia de Frederico, a rapariga lhe foi bater á porta do quarto, na pensão, com a condição, embora, depois nunca mais se verem na vida.

Ao meio-dia separaram-se. Nunca mais, pela ameaça da moça, se deviam vêr. Aquelle beijo de paixão tinha de isolar, para sempre, duas creaturas, dois destinos, duas vidas. E era por isso que, a abrir a porta para deixar Onezinda, no corredor, Frederico Duval tinha os olhos velados pela tristeza mais funda.

— Adeus, Onezinda — disse, quasi chorando — Adeus... para sempre!

— Adeus, Fred! — gemeu a moça, os olhos no bico do sapato.

E, num assomo de coragem, de decisão, de energia, ganhando a porta:

— Alé... de tarde. Fred... Sim?

X. X.

MALATTIE NERVOSE E INTERNE

PROF. DR. E. TRAMONTI Consulta nella Casa di Salute "Ermelindo Matarazzo", dalle 8 alle 10 e dalle 2 alle 4 — Res.: Alameda França, 48-A - Tel. 7.2231

Occhiali "Nuway"



CASA GOMES — 58-A — PIAZZA DA SE', 58A — S. PAULO

Per durabilità e conforto, i migliori del mondo! Con astuccio e lenti di Bausch e Lomb. Chiedete a Joaquim Gomes che vi rimetta gratis il modo pratico per graduare la vostra vista. Per l'Interno porto gratis.

Italcable

COMPAGNIA ITALIANA DEI CAVI TELEGRAFICI SOTTOMARINI

Gli Italiani del Brasile hanno il dovere di usare esclusivamente il Telegrafo Italiano, che offre loro un servizio perfetto, rapido e sicuro, per tutte le parti del mondo.

Uffici della "ITALCABLE" in Brasile

RIO DE JANEIRO: Rua Buenos Aires, 44

SAN PAOLO: Rua S. Bento, 21 sob.

SANTOS: Rua XV Novembre, 131.133

PASQUINO

Padlù dice che le ne-
spole del "Pasquino" non
matureranno mai!

— E' perché sono trop-
pe acerbe e gli stanno fa-
cendo la bocca cattiva!

+++
I polli ridono — dice il
"Corriere".

... e i capponi urlano
— diciamo noi

+++
Solidarietà!

— Io odio le feste di Fa-
squal — dice Andaló

— E perché?

arrangi un posto in reda-
zione. Mettere le uova e
non provare la torta no.

+++
Un fuoruscito domanda
a Mariani:

— Ma perché non hai
attaccato mal Andaló?

— Perché i titolacci che
io potevo dare a lui, lui
poteva darli a me. E dato
che due forze uguali ecc-
ecc. tu mi capisci!

+++
Parlando della fiera di
Tripoli e del Maresiallo

PRUDENZA



L'amico: — Satti quieto, imprudente, che
poi a quello viene in mente la zoologia e...
ti classifica.

— ... Perché il mio
cuore fraterno soffre per
la strage di tanti... ca-
pretti.

+++
Mariani si presenta ad
un amico domandandogli
di sottoscrivere per la ri-
nascita dell'Italia di Ca-
gola: — Si tratta dell'i-
deale, o fratelli!

— L'ideale un accidenti
— risponde il "beccato" —
tu mi vorresti stroppciare
per la seconda volta, ma
lo sottoscriverò solo se mi

Badoglio il "Corriere" di-
ce che la visita di De Bo-
no ecc. "rendono di plu'
fresca attualità"... e che
"la colonia non é plu' si-
nonimo di sogno ecc." e
che "siamo indubblamen-
te nel campo delle Realiz-
zazioni".

Accidentil commenta un
coloniale. Altro che... la
Attualità!.. fresca é la
faccia di certa gente! E
gli eredi di Erricone?

+++
A proposito del Pale-

LA PREGHIERA DEL FABBRICANTE DI ARMI



— Liberaci dal male del disarmo e così sia!

stra dice il "Corriere":

— "La nostra non é, co-
me dite voi "amichevol-
mente" insinuante, una
intelligente neutralità!"

— Se lo dicono loro!

+++
Pastafroia é raggianti!
Mi ha risparmiato la fati-
ca di ucciderla! — ha e-
scamato all'annuncio del-
la morte dell'Italia di Ca-
gola! Ora lo scriverò il
necrologio!

— E si é deciso a pub-
blicare il seguito del Tre
Furfanti!

+++
Goeta sentenza: Chi si
arrabbia crepa presto

— Quanto é fesso quel
Nino Augusto — urla An-
daló — lo piglio certe
"pippe" e ancora campo!

+++
Quale marca di moto-
ciclette preferisci? — do-
manda Pettinati ad An-
daló W

— Quella che ha il ser-
batoio della benzina pie-
no si fa prima a squa-
gliarsi!

+++
Appena seppe che il Gr.
Uff. Ugilengo avrebbe a-
perto una fabbrica di flam-
miferi Nicolina Ciulla, che
si trova disoccupata, si
presentò a chiedere un po-
sto da dattilografa.

Il Gr. Uff. Ugilengo, al
solito, era distratto e, ve-
dendo entrare l'allampana-
ta martire, e credendo di

parlare al fido Cristaldi
disse: "Quello che ci vuo-
le é fosforo, can dell'o-
stregal!"

Nicolina Ciulla si ritirò
furbonda gridando: In-
fami fascisti! Boicottatori
di martiri! Non mi ci ha
voluto!

+++
Hitler che é 'un fesso ci
ha un milione di voti ed lo
che sono una cima non ho
mai avuto cento elettori
per l'Italia di Cagola! di-
ce amaramente Mariani a
Bixio Picciotti.

— Hai ragione, Mario!
Pensa un pó, undici mi-
lioni a un milreis l'uno era
la pacchia!

+++
Ma perché mal Andaló
quando pubblicava il "Si
puó?" usava il pseudoni-
mo di G. Olanda?

— Perché l'Olanda é il
paese che dá le migliori
vacche da latte! V

Dr. Domenico Soraggi
Medico dell' Ospedale
Umberto I.° — Residen-
za e Consultorio: Rua
Domingos de Moraes, 18
Telef. 7-3343 - Consul-
te: dalle 9 alle 11 e dal-
le 2 alle 5.

PITTORI

Tela speciale per "gobe-
lin" alta 2.70 — solo nella
LIBRERIA "S. JOSE"

— R. da Gloria, num.. 22.

Le sventure galanti di un futuro ministro

C'è chi ama immaginarsi il fuoruscito come un tipo agitato, preoccupato, nervoso, sempre chiuso e pensoso, preoccupato giorno e notte di raccattare i cocci dell'ideale infranto.

Questa macedonia qui si poteva trovare al massimo nel '40 quando la gente era tanto retrograda da fare sul serio quello che scriveva nei giornali.

Ora, nei tempi moderni, la vita è un'altra: il fuoruscito fa il martire dell'ideale infranto, così come potrebbe fare il commesso viaggiatore o il sacrestano. Per professioni. E, ogni tanto, si piglia i suoi sollazzi.

Ad uno, celebre, oltretutto, celebre, celeberrimo è capitata un'avventura, quasi amorosa, da porre in serio pericolo oltre i connotati dell'uomo di pensiero, anche la stabilità del futuro Ministero della futura Repubblica degli O. perai e Contadini.

Il martire e per passare decentemente il tempo e per non perdere le sane abitudini che aveva in Italia quando non imperava il truciulento Fascismo si era arrangiato un'amichetta. E sino a qui... son cose che succedono ai vivi.

L'amichetta aveva un... coronel che adempiva alle sue naturali funzioni di riempire la borsetta della bimba che a sua volta "passava algum cobre" nel portafoglio del martire.

E anche questa... è cosa oramai tanto naturale che non offusca la purezza delle intenzioni politiche.

Il bello sta che il martire dell'ideale, per far star tranquilla la bimba e non interrompere le regolari riunioni, le aveva solennemente dichiarato: Tu devi riflettere: prima che io ti faccio un grande onore perché sono uno dei pilastri dell'umanità, secondo devi ponderare che questi quattro soldarelli li statti mettendo ad interesse composto perché io, anno più anno meno, appena Mussolini si deciderà a lasciarmi il posto, se proprio non divento Presidente del Consiglio, Ministro ci divento di sicuro. E allora ti sposo... sul Campitoglio. Chiameremo a testimone Nicolina Ciulla. Pensa o disgraziata, tu diventerai... ministressa. Nell'attesa... aiuta la baracca!

La bimba, felice, si inginocchiò di mezzo al martire, lo ringraziò dell'onore e gli passò cinquecento mazzoni.

Tutto andava liscio come l'olio quando una sera il coronel che era di servizio, si sentì poco bene e lasciò l'accampamento.

Lei, libera inaspettata, tante, e annoiandosi di star sola, pensò di andare ad abbracciare il futuro ministro. Tanto più che aveva in tasca una lista di candidati a commendatore da appoggiare.

Saltò dal letto, si vestì, corse alla "Garçonnière" dell'Eccellenza futura e trovò la porta chiusa. Buscò e lui, in pigiama venne ad aprire. Lei voleva entrare, lui non farle entrare. Ira di dio!



— Caro Sultano, è vero che una delle vostre trecento mogli è morta ieri sera?

— Non lo so: non ho ancora letto i giornali di stamattina!

Cosa succedeva? Una sciocchezza.

La celebrità stava in quel momento, che credeva immune da pericoli, promettendo le gioie ministeriali ad un'altra bimba munita pure lei di regolare coronel!

Diceva la buon'anima di mio nonno che uno che ha un uovo al giorno e polendo averne due non li vuole è un fesso.

L'illustre fuoruscito evidentemente la pensava come mio nonno.

Chi invece non la pensava lo stesso è la... ministressa N. 1 che ha piantato e sta piantando una grave disgrazia, minacciando il martire dell'ideale di revolverate, graffi e soprattutto di... restituzione degli anticipi sulle glorie del Ministero!

Vida apertata!...

L'illustre uomo, un po' imbarazzato si è scusato dicendo: Accidenti pure

alle donne che non capiscono niente! Io ho detto la verità, le avrei fatte diventare ministresse tutte e due!

Era facilissimo! Appena nominato ministro... avrei ristabilito la... poligamia.

IL CRONISTA.

GRATIS

ricette per fare buono e durevole il vino nazionale debole scolorito, ecc. e per fare l'enocianina (colorante naturale del vino), ai clienti vecchi ed a chi acquisterà anche una piccola ricetta per altre industrie. Solo personalmente con mostra. Gratis alle famiglie. Per vino bianco e bibite spumante di pochi reis la bottiglia.

A pagamento: per vini nazionali e stranieri, di uva nazionale utilizzando le vinacce anche per vino da pasto con canna e frutta per guarire i loro difetti.

Birra fina che non lascia fondo nelle bottiglie. Liquori di ogni qualità. Bibite spumanti senza alcool. Aceto. Citrato di magnesia. Saponi e nuove industrie lucrose.

Per famiglie: Vini bianchi o bibite igieniche che costano pochi reis il litro. Non occorrono apparecchi.

Catalogo gratis, OLINDO BARBIERI, R. Paraiso, 23, S. Paolo.

NB — Si rendono buoni i vini nazionali e stranieri acidi, con muffa, ecc.

FERNET-BRANCA

IL MIGLIORE APERITIVO DIGESTIVO E TONICO.

COLEMOSS

Inglesine moderne.
 — Dove sei stata, cara?
 — A en matrimonio, mamamá.
 — Interessante?
 — No, noioso.
 — R chi era la sposa?
 — Io!
 + + +
 — E coti' — domanda lo zio al nipote ammogliato di fresco — Come trovi la tua giovine sposa?



E il nipote, melanconicamente:
 — La trovo... telefo. nando qua e là, in casa delle amiche!
 + + +

— Mamma vuol sapere se é riparato il cornetto a. ustico di papà.
 — No. Ha tanta premura?
 — Sì deve bisticciarsi con papà!
 + + +



RITRATTI DEL DUCE
 Solo nella Libreria "S. José" in rua da Gloria, 22 — S. Paulo

FIOR DI VANIGLIA:
 I dolci di SELECTA a mensa voglio,
 Che fan sana e contenta la famiglia.

Il Prof Dott. Carlo Brunetti
 partecipa che ha riaperto il Consultorio in PRAÇA DA SE', N. 83, piano 3, dalle ore 14 alle 16. — Tel. 2.4226

DR. PASCHOAL IMPERATRIZ
AVVOCATO
 Cause civili, commerciali, penali ortologiche — Giunta Commerciale — Repartizioni fiscali — Fallimenti e concordati — Separazioni matrimoniali
 Ufficio: R. S. BENTO, 20 — 2.º piano — Sala 23
 Tel. 2-091 — Dalle 9 alle 11 e dalle 14 alle 18

Cretinetti si é messo a fare il bibliotecario
 Nel registrare un libro che é slato consegnato in condizioni deplorable, scrive:

— Pagina 53, un buco; pagina 54, un altro buco.
 + + +
 — Eh che vitaccia!
 — Ti sei messo nel giornalismo?
 — Macché! Scrivo a papá!

+ + +
 — Camchiere! Questa bislecca é dura come il cuoio. Sarà un quarto d'ora che lavoro per tagliarla.

— Oh! il signore ha tempo. Il treno ha pin' di mezz'ora di ritardo!

Bozzetti della strada

L'altro giorno il "grillo" N. 83.721 serie D, notó al largo Paysandu' un povero piccino che piangeva divinamente

Il vigile urbano gli si avvicinó:
 — Che hai, piccino?
 Il bambino piangeva.
 — Ah! Eh! Ih! Ho perduta mia madre!
 — Eh diamine! Sarà

entrata in qualche nego. zio. Noi sai dove é andata?
 — No! Iiiiiih!
 — E come ti chiami?
 — Non lo so! Iiiiiih!
 — E tua madre come si chiama?
 — Non lo so! Iiiiiih!
 — E dove abiti?
 — Non lo so! Iiiiiih!
 — Ma, per la lanterna di Diogene, tu non sai proprio nulla?
 — Sì, so "O teu cabel. lo não negal!"



Curiosità storiche

La Grande Muraglia della Cina é antichissima: fu costruita nell'età della pietra, quando la materia prima costava poco o nulla. Fu eretta per impedire le invasioni dei giapponesi: infatti nel 280 l'imperatore del Giappone ci si rippe una gamba e fu anzi da allora che egli si chiamó Mi-Kado.

Piu' volte nella storia i difensori cinesi sono saliti sulla Grande Muraglia.

DR. GIUSEPPE TIPALDI
 Medico Operatore
 Dalle ore 14 alle ore 17
 Consultorio: 4.1318
 Res.: 7.2040



Poderoso antisettico per Pigione e toilette Intima delle signore
DISINFETTA PROFUMA PRESERVA
 In tutte le farmacie e drogherie.

guidati dai loro Khan, che si fermavano alle cantonate, per organizzare in ogni evento la miglior ritirata. Questa Muraglia, ciclopico baluardo, é costruita astutamente senza alcuna porta per eliminare l'uso dei portinai, i quali, con le mance di Natale e di Ferragosto, avrebbero costituito un grave sbilancio nel portafoglio della Guerra, e un serio pericolo, in caso di ostilità, di fronte all'Ufficio Segreto del nemico.



MAT-STORE

 CHAPÉOS. MEIAS. GRAVATAS. CALÇADOS.
 SERAFINO CHIODI
 PRAÇA ANTONIO PRADO 13
 A CASA DOS ELEGANTES

IL MIGLIOR REGALO UN A DOZZINA DI

Calze

 Le due massime altureze ou America de Sud Ledillo MARTINELLI
CALZE VISETTI
 RUA MARQUEZ DE ITÓ, 9

PICCOLA POITA

Storto. — Accidenti! da così bella bocca... così brutte parole? Ti sei arrabbiato, Nini? O sei diventato coraggioso con... la pelle degli altri?

Però sei fesso, se credi che noi, che l'abbiamo con te e tu sai perché, sviamo il nostro scottò su gli altri. Lascia tranquillo il tuo compagno... che fa anche troppo per te; perché noi con lui non ci abbiamo nulla a vedere e, se ce l'avessimo, l'attaccheremo indipendentemente dai cazzotti, che non ci hanno mai fatto troppa impressione. Tu certe cose non puoi arrivare a capirle, ma noi non ne abbiamo colpa: a noi dispiacerebbe più toccare chi non ci ha fatto niente, in cose private che prendere cazzotti da Dempsey. In ogni modo sta tranquillo che — anche se li metti in società con Carnera —

presto ti... rinfrescheremo la memoria. Attendiamoci certi... papelli! E non scrivere... parolacce... fai capire così a tutti che, non avendo argomenti buoni a disposizione, ti attacchi al vocabolario, che usano quelle donnette che seggono in fondo le scale di certe case.

Cosa questa che, se può esser anche logica, non è assolutamente adatta alla tua funzione settimanale di illustre informatore della pubblica opinione.

E non parlare di tifa, perché, mentre tu uscivi dal consolato tedesco, noi facevamo a cazzotti e a revolverate con gente, fisicamente molto più forte di noi... e siamo ancora vivi. Piuttosto, o campione della grammatica, non pescare le idee degli altri per scrivere i tuoi capolavori, come hai fatto per la morte dell'Italia di Cagoia, che era stata tanto "camarada" con te. Ingrato che sei, Nini!

Ed ora impara come si

pizzica la gente senza usare parolacce da trivoli

Perché, ammetterai che ci sarebbe difficile trovare il ruminante che ti simbolizza!

Critico. — Ma sarà possibile che non ne azzechi una? Per noi però la tua è malafede sfacciata, poiché la notizia era chiarissima. In tutti i modi la risposta ti è venuta: e che risposta!

Viaggiatore. — Non ancora, ma certamente cominceremo la rubrica col primo numero di Aprile.

Dopolavorista. — Era giusto e logico che l'on. Mazzolini mettesse i punti sugli i, poiché già incominciava a serpeggiare il malcontento tra i soci. Dopolavoro non è semplicemente filodrammatica, ma racchiude tutto un programma: escursioni, musiche, conferenze etc.

Buon senso. — Quel comunicato di Muse Italiane per noi vuol dire molte cose. Una per esempio: che si avvicina il momento in cui bisognerà chiarire certe posizioni. Noi siamo d'accordo con voi che quella interpretazione è frutto del solito livore del solito giornalista, perché noi e voi conosciamo bene la situazione. Molti però, che non sanno, confondono l'una e l'altra cosa, la istituzione e il giornale e i commenti che si fanno non sono certo lusinghieri per l'istituzione.

Bisogna persuadersi che quando si è a capo di organizzazioni rappresentative, non basta solo lavorare con passione, bisogna anche mantenere una linea bene chiara, che non permetta a nessuno di cingersi a portavoce di attività che non rappresenta. Specie in questo caso, in cui esser rappresentati da quell'individuo non può fare certamente né piacere né onore.

VOLETE LA SALUTE?



APERITIVO TONICO RICOSTITUENTE

Uova e frittate pasquali

È ormai definitivamente accertato che anche quest'anno la Santa Pasqua (che non sia, per noi poveri cirenei, di Risurrezione, con la luna piena e le tasche vuote). Crediamo fermamente che nemmeno l'U. P. e i solerti corrispondenti romani del quotidiano e dell'ebdomario siano in grado di smentirci.

— Dopo la Pasqua, si avrà — fino a prova contraria — il Pasquone e la Pasquetta nell'ora e nel luogo da designarsi. Sarà celebrata con particolare solennità da tutti i Pasquali, compreso il Dott. Manera e il Dott. Imperatrice.

— In omaggio a Cristo risorto, è sospesa la caccia spietata ai topi, ai "bi-cheiros", ai ginocatori clandestini, agli spacciatori di latte clandestino, ai debitori morosi e ai giornalisti fegatosi.

— Su le casse forti, vuote durante l'anno, domani sarà solennemente inaugurata una lapide in marmo di Carrara, con la

epigrafe dettata dal Cav. Zanmataro:

— "Resurrexit, non est hic".

— Fra i pochissimi privilegiati, candidati alla "Risurrezione" non sono inclusi gli inquilini, i morti vivi, i ladri di biciclette e l'Italia di Cagoia.

— Poche frittate pasquali, quest'anno, perché troppe uova sono state rotte nei panieri pubblici e privati.

— Di agnelli, non parliamo son diventati tutti lupi!

— Di capretti si salverà solo qualche rarissimo esemplare senza corna.

— Per te, o Pantalone, continua eterna, assillante, la settimana di Pasquione.

— Tuttavia, rispettando le regole della buona usanza, il "Pasquino" che è uno dei parenti più prossimi della Pasqua, anzi per essere più precisi, è suo nipote materno per parte di Adamo, augura a tutti la Buona Pasqua anche... agli chauffeurs, ai creditori e ai padroni di casa.

Chapeiros
O melhor producto

Solis

RAMENZONI

TAGLIARINI - CAPPELETTI - RAVIOLI - ETC.
ENTREGAS A DOMICILIO

Casa Carani

—o— Trabalho a mão em presença do publico —o—
MAXIMA HIGIENE —o— ESCRUPULOSO ASSEIO
AV. S. JOÃO, 87 - Phone 4-2737 - S. Paulo

PASTIFICIO MATTALIA



R. Sebastião Pereira, 80
Tagliarini e Pastine al-
Povo - Glutinate di sem-
molina, di verdura e di
pomodoro - Ravioli -
Ceppelletti e Gnocchi.
Massima igiene e puli-
zia — Servizio pronto e
accurato — **Consegna a
domicilio.**

CIAMBELLA VIRGILIANA

FATE LE VOSTRE COMPERE NELLA

"Pharmacia Thezouro"

Preparazione accurata — Consegna a domicilio
APERTA FINO ALLA MEZZANOTTE
—o— Prezzi di Drogheria —o—

H. M. JANNARELLI E CIA.

RUA DO THEZOURO, 7 —o— TELEF. 2-1470

AGENCIA SCAFUTO
Assortimento completo
dei migliori figurini o-
stevi, per signore e bam-
bini. Riviste italiane.
Ultime novità di posta.
Richieste e informazio-
ni: **Rua 3 de Dezembro,**
5 (schre-loja) - Angolo
di Rua 15 de Novembro.
Tel. 2-3545.

Dott. Antonio Rondino
Medico e Operatore
R. Libero Badaró num. 2
Telefono: 2-5086
Al. Eugenio de Lima, 85
Telefono: 7-2990

DOTT. B. BOLOGNA
— **Clinica Generale** —
Consultorio e Residencia
R das Palmeiras, 98-sob
Tel.: 5-3844
Alle 8 - Dalle 2 alle 4



PROF. DR.
A. CARINI
Exames clinicos para
elucidação de diagnosti-
cos — **Laboratorio Pau-
lista de Biologia** —
RUA TYMBIRAS, N. 2
Tel.: 4-4618 e 4-4211
Caixa Postal, 1392
S. PAULO

DR. G. A. PANSARDI
Specialista di Napoli e
Parigi. Vie urinarie, Si-
filide, Pelle e Malattie
delle signore
Cura modernissima e
radicale della **Gonorrrea**
acuta e cronica e sue
complicazioni (cistite,
prostatite, orchite, im-
potenza (ecc.) e trat-
tamento metodico e mo-
derno della **sifilide**. —
Cons. ore 9-11 e 2-5 —
R. Libero Badaró, 27
(ant. 67) - Tel. 2-1151
Res.: Telefono 4-5155.

Malattie dello
INTESTINO
FEGATO
STOMACO
Prof. L. Manginelli
R. Facoltà e Osped. di
Roma - Primario Medi-
co Osped. Italiano
R. Barão de Itapetinin,
ca. 37-A - Tel. 4.6141 e
7.0207

ARTISTI

La vostra libreria é In Rua
da Gloria, 22.

DR. B. RUBBO
Medico chirurgo e oste-
trico, abilitato. Facoltà
di Bahia. Ex-chirurgo
degli Ospedali di Napoli
— Chirurgia dell'Osped.
Umberto I° — **Av. Ran-
gel Pestana N. 162-sob.**
Telefono 9-1675 — Dal-
le 7 alle 9 e dall' 1 alle 3.

Dr. Arturo Zapponi
Medico chirurgo e oste-
trico abilitato dal Gover-
no Federale - Malattie
delle signore e dei bam-
bini - Analisi mlerose-
piche. Cura del-
tie veneree
con metodo
São Bento
le 3 1/2 a
Tel. 2-63
Av. Bar
114 —
dalle

SEMENTES SEMPRE NOVAS

(GERMINACAO GARANTIDA)



Especialidade em sementes de Cebollas das Canarias (Nova Safra) Sementes de Hortaliças, Flores, Pasto, Alfafa, etc. Misturas para passaros, Aves, Pintos. Aveia, Cevada, Triguilho, Girasol, Farinhas de osso, Sangue, Carne, etc.

P. DE RANIERI

— RUA FLORENCIO DE ABREU, 157-141 — S. PAULO —

IL RESTAURANTE "POSILLIPO"

Sito in rua das Flores n.º 42, volendo sempre servire bene la sua numerosa clientela, ha inaugurato nel suo stabilimento Ristorante una sezione di "Pizzeria" tutti i giorni, dalle 6 pòm. alle 2 del mattino. Ristorante "Posillipo". Rua das Flores n.º 42 — Telefono: 2-400

— SAN PAOLO —

CALZATURE DI LUSSO

Sabriola
S. PAULO

TELEF.

1-5223

LARGO DO
AROUCHE, 57

595 e il prezzo di un paio

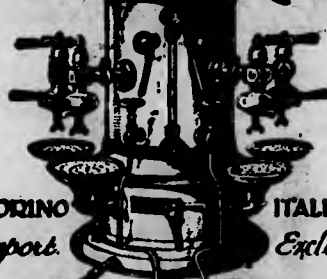
di scarpe, su misura, per signora, su figurino. — Grande assortimento di scarpe per uomo e bambini.

AI TRE ABRUZZI

IL MIGLIOR PASTIFICIO
I MIGLIORI GENERI ALIMENTARI
I MIGLIORI PREZZI

FRANCESCO LANCI
Rua Amazonas, 10-12
TELEFONO: 4-2115

CONDOR

A MACHINA UNIVERSAL
PARA CAFE

TORINO ITALIA
Import. Exlus.
A. SILVESTRI & CIA
Rua do Carmo, 31. — S. Paulo

CASA ARGENZIO

VIUVA ANTONIO ARGENZIO & CIA.

RUA LIBERO BADARO', 67 — Telefono 2-1544

Avvisiamo la nostra distinta clientela e tutte le persone di buon gusto che riceviamo tutti i giorni dalla nostra fabbrica il BURRO soprafino "AGLIA" che vendiamo al prezzo di Rs. 78000 Kg., come pure RICOTTA, MOZZARELLE, PROVOLONE, PRATA, e FORMAGGI tipo ROMANO, PARMIGIANO di nostra fabbricazione, oltreché un grande assortimento di FRETTA SECCA, MANDORLE, NOCI, NOCCIOLE, FIGHI, ecc., che vendiamo ai prezzi più ridotti. Importazione di formaggi ROMANI, PARMIGIANI, ecc.

CASA GILDO

Le signore che frequentano questa importante casa, vero Istituto di Bellezza, acquistano un fascino maggiore che dà loro un tono di squisita femminilità — Tinture di "Henné" Ondulazioni permanenti Rs. 70000 — Tagli di capelli Champooling.

Sezione speciale di Manicure e Profumeria.

PETTINATURE "DERNIER ORI"

R. Sebastião Pereira, 27 — S. Paulo — Telefono 5-4521

Cappelli

Nelle
migliori
serie

Prada
= MARCA
REGISTRADA
CASA FUNDADA EM 1876

MENTO AL "PASQUINO" 15\$000

Inchiostro IMPERIAL



L'Americana
Grande Fabbrica
di Manichini

Macchine da cucire
e ricamo Singer,
Pfaff e altre
marche. - Manichini - Vendita a
rate mensili. Si
vende olio, aghi,
pezzi di ricambio
per macchine e si
fanno riparazioni

JOSE NOBILE
DE GARARD
R. Quintino Bocayuva, num. 64

MUTILADO